

Сибирский институт управления – филиал РАНХиГС

Факультет экономики и финансов

Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДЕНА

кафедрой иностранных языков

Протокол от «25» августа 2016 г. № 1

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ДИСЦИПЛИНЫ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ЭКОНОМИКЕ
(английский)**

Б1.Б.4

краткое наименование дисциплины - не устанавливается

по направлению подготовки: 38.03.01 Экономика

направленность (профиль): «Инвестиционный анализ»

квалификация: Бакалавр

форма обучения: очная

Год набора — 2017

Новосибирск, 2016

Авторы – составители:

кандидат философских наук, доцент кафедры иностранных языков Е.А. Крутько
преподаватель кафедры иностранных языков С.П. Зубков

Заведующий кафедрой иностранных языков

кандидат педагогических наук, доцент М.И. Ковалева

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---|----|
| 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы..... | 4 |
| 2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы..... | 5 |
| 3. Содержание и структура дисциплины..... | 6 |
| 4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине..... | 7 |
| 5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины..... | 20 |
| 6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине..... | 24 |
| 6.1. Основная литература..... | 24 |
| 6.2. Дополнительная литература..... | 24 |
| 6.3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы..... | 26 |
| 6.4. Нормативные правовые документы..... | 26 |
| 6.5. Интернет-ресурсы..... | 26 |
| 6.6. Иные источники..... | 26 |
| 7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы..... | 26 |

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

1.1. Дисциплина Б1.Б.4 «Иностранный язык в экономики» обеспечивает овладение следующими компетенциями с учетом этапа:

Таблица 1

| Код компетенции | Наименование компетенции | Код освоения этапа компетенции | Наименование этапа освоения компетенции |
|-----------------|--|--------------------------------|--|
| УК ОС – 4 | Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном(ых) языках | УК ОС – 4.4 | Способность применять лексическую, грамматическую и стилистическую базы профессиональной направленности для осуществления деловой коммуникации в устной и письменной форме на иностранных языках. |
| | | УК ОС – 4.5 | Способность использовать аутентичные видео и аудио материалы как основу для осуществления иноязычной коммуникации в устной и письменной форме на широкий круг тем профессиональной направленности, с использованием специфической лексики высокого уровня сложности. |

12. В результате освоения дисциплины у студентов должны быть:

Таблица 2

| ОТФ/ТФ | Код этапа освоения компетенции | Результаты обучения |
|--------|--------------------------------|--|
| | УК ОС – 4.4 | на уровне знаний: - знает особенности делового стиля общения в устной и письменной форме. |
| | | на уровне умений: - воспринимает и понимает основное содержание речевых отрезков (диалогической и монологической речи) в профессиональной сфере, произносимых на иностранном языке в обычном темпе речи |
| | | на уровне навыков: - имеет навык перевода аутентичных текстов делового и публицистического стиля с русского языка на иностранный и с иностранного на русский, как в письменной форме, так и в устной (последовательный перевод) |
| | УК ОС – 4.5 | на уровне знаний: - обладает набором устойчивых выражений соответствующей тематики и характерных для делового стиля стран изучаемых (иностраннных) языков. |
| | | на уровне умений: - умеет строить грамотные монологические высказывания с соответствующим лексическим, грамматическим, фонетическим и стилистическим |

| | | |
|--|--|---|
| | | оформлением в профессиональной сфере |
| | | на уровне навыков: - способен подготовить устные и письменные высказывания (тексты) различных стилей речей, статей, контрактов, докладов, заявок и заявлений на государственном и иностранном языках |

1. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО

Объем дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 з.е.

Количество академических часов, выделенных на контактную работу с преподавателем: - 90 часов (практических (семинарских) занятий); на самостоятельную работу обучающихся – 72 часа.

Место дисциплины

Дисциплина Б1.Б.4 «Иностранный язык в экономики» изучается студентами 4 - 5 семестр.

Дисциплина изучается после дисциплины «Иностранный язык».

2. Содержание и структура дисциплины

Таблица 3

| № п/п | Наименование тем (разделов) | Объем дисциплины, час. | | | | | СР | Форма текущего контроля успеваемости ¹ , промежуточной аттестации |
|--------------------------|--|------------------------|---|----|-----------|-----|-----------|--|
| | | Всего | Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий | | | | | |
| | | | л | лр | пз | КСР | | |
| Раздел 1 | Marketing | 36 | | | 21 | | 15 | |
| Тема 1.1 | What is Marketing? | | | | 7 | | 5 | УС1 |
| Тема 1.2 | Marketing Mix | | | | 7 | | 5 | Э1 |
| Тема 1.3 | Market Research and Marketing Research | | | | 7 | | 5 | ЛГТ1 |
| Раздел 2 | Money and Banks | 36 | | | 21 | | 15 | |
| Тема 2.1 | Money | | | | 7 | | 5 | УС2 |
| Тема 2.2 | Banks | | | | 7 | | 5 | ПТ1 |
| Тема 2.3 | Monetary Policy | | | | 7 | | 5 | ЛГТ2 |
| Промежуточная аттестация | | | | | | | | Зачет |
| Раздел 3 | Taxation | 45 | | | 24 | | 21 | |
| Тема 3.1 | Taxes | | | | 8 | | 7 | УС3 |
| Тема 3.2 | Taxpayers in the USA | | | | 8 | | 7 | П1 |
| Тема 3.3 | Taxes (How to avoid Taxation) | | | | 8 | | 7 | ЛГТ3 |
| Раздел 4 | Business Ethics | 45 | | | 24 | | 21 | |
| Тема 4.1 | Ethical Standards | | | | 8 | | 7 | УС4 |
| Тема 4.2 | Business and Managerial Ethics | | | | 8 | | 7 | П2 |
| Тема 4.3 | The Enron Scandal | | | | 8 | | 7 | ЛГТ4 |
| Промежуточная аттестация | | 18 | | | | | 18 | Экзамен |
| Всего | | 180 | | | 90 | | 18 | 72 |
| | | 5 | | | | | | ак.ч. |
| | | 135 | | | | | | з.е. |
| | | | | | | | | астр.ч. |

Содержание дисциплины

Раздел 1 Marketing

Тема 1.1 What is Marketing? «Что такое маркетинг?» *Reading, Grammar: Active and Passive Voice revision, Listening, Writing;*

Тема 1.2. Marketing Mix «Теория (концепция) 4 Р» *Reading, Questions, Listening, Writing;*

Тема 1.3. Market Research and Marketing Research «Обобщение данных о конъюнктуре рынка и изучение конъюнктуры рынка». *Reading, Reported Questions, Listening, Writing.*

Раздел 2 Money and Banks

Тема 2.1. Money: «Деньги». *Reading, Reported Speech, Listening, Writing;*

Тема 2.2 Banks «Банки». *Reading, Reported Speech, Listening, Writing;*

Тема 2.3 Monetary Policy «Денежно-кредитная политика». *Reading, Reported Speech,*

¹ Формы текущего контроля успеваемости: лексико-грамматический тест (ЛГТ), устное собеседование (УС), презентация (П), перевод текста (ПТ), эссе (Э)

Listening, Writing.

Раздел 3 Taxation

Тема 3.1 Taxes «Налогообложение», *Reading, Conditionals, Listening, Writing;*

Тема 3.2 Taxpayers in the USA «Налогоплательщики США», *Reading, Conditionals, Listening, Writing;*

Тема 3.3 Taxes (How to Avoid Taxation) «Налогообложение (Как избежать выплаты налогов)», *Reading, Conditionals, Listening, Writing.*

Раздел 4 Business Ethics

Тема 4.1 Ethical Standards «Этические стандарты», *Reading, The Articles, Listening, Writing;*

Тема 4.2 Business and Managerial Ethics «Нормы этики в бизнесе и на рабочем месте», *Reading, Articles, Listening, Writing;*

Тема 4.3 The Enron Scandal «Скандал в фирме Энрон», *Reading, Articles, Listening, Writing.*

3. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине

4.1. Формы и методы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

4.1.1. В ходе реализации дисциплины «Иностранный язык в экономике» используются следующие методы текущего контроля успеваемости обучающихся:

Таблица 5

| Раздел (тема) | | Методы текущего раздела успеваемости |
|---------------|--|---|
| Раздел 1 | Marketing | |
| Тема 1.1 | What is Marketing? | Устное собеседование на заданную тему |
| Тема 1.2 | Marketing Mix | Написание эссе |
| Тема 1.3 | Market Research and Marketing Research | Письменное выполнение лексико-грамматического теста |
| Раздел 2 | Money and Banks | |
| Тема 2.1 | Money | Устное собеседование на заданную тему |
| Тема 2.2 | Banks | Перевод текста |
| Тема 2.3 | Monetary Policy | Письменное выполнение лексико-грамматического теста |
| Раздел 3 | Taxation | |
| Тема 3.1 | Taxes | Устное собеседование на заданную тему |
| Тема 3.2 | Taxpayers in the USA | Выступление с презентацией на заданную тему |
| Тема 3.3 | Taxes (How to avoid Taxation) | Письменное выполнение лексико-грамматического теста |
| Раздел 4 | Business Ethics | |
| Тема 4.1 | Ethical Standards | Устное собеседование на заданную тему |
| Тема 4.2 | Business and Managerial Ethics | Выступление с презентацией на заданную тему |
| Тема 4.3 | The Enron Scandal | Письменное выполнение лексико-грамматического теста |

- 4.1.2. Зачет и экзамен проводятся с применением следующих методов (средств):
- устное собеседование;
 - проверка выполнения практических заданий.

4.2. Материалы текущего контроля успеваемости

ТИПОВЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ УСТНОГО СОБЕСЕДОВАНИЯ ПО ТЕМЕ 1.1.

Answer the questions:

1. What is marketing?
2. Is marketing the same thing as advertising?
3. Who are the essential ingredients in marketing process?
4. What is the difference between selling and marketing? Are these terms synonymous?
5. What are three main parts of the marketing concept?

ТИПОВЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ НАПИСАНИЯ ЭССЕ ПО ТЕМЕ 1.2.

Choose one topic for writing your essay.

1. Explain the terms E-Commerce and E-Marketing. Which is more important? Why?
2. What are "consumer demographics"?
3. How are business consumers similar to final consumers? Different from final consumers?

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКОГО ТЕСТА ПО ТЕМЕ

1.3.

Task 1. Add one missing word to each sentence.

1. I should informed about all accidents in our department.
2. The project was developed the R&D department.
3. The most burning questions being discussed now.
4. Our head office situated in the prime sight in Moscow.
5. The products will delivered by the end of the year.

Task 2. Complete the sentences using one of the following words.

Delivered, vary, approach, objectives, dropped

6. Managers have to change their _____ to decision-making depending on the process.
7. Managers are responsible for setting _____.
8. Your order will be _____ on Monday.
9. Our competitors _____ the prices.
10. The characteristics of management often _____ according to national culture

Task 3. Translate the following sentences from English into Russian.

11. There are three groups of basic skills – human, technical, conceptual.
12. Technical skill is the ability to use specific knowledge, techniques and resources in performing work.
13. The word “supervisor” is the term meaning a member of lower management.
14. Top managers are involved in long range planning, policy making and relations of the company with the outside world.
15. He sets objectives, coordinates work, delegates authority, makes hiring, firing, evaluating and just general management.

Ответы:

1. Should BE informed 2. Developed BY 3. Questions ARE discussed 4. Office IS situated 5. Will BE delivered 6. Approach 7. Objectives 8. Delivered 9. Dropped 10. Vary 11. Существует 3 типа основных навыков – человеческие, технические и концептуальные 12. Технические навыки это способность использовать специфические знания, техники и ресурсы в работе 13. Слово «супервизор» означает представителя низшего уровня управления 14. Менеджеры высшего звена занимаются долгосрочным планированием, составлением политики компании и ее отношениями с обществом 15. Он ставит цели, координирует работу, делегирует

полномочия, нанимает и увольняет персонал, оценивает его и в целом занимается управлением.

ТИПОВЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ УСТНОГО СОБЕСЕДОВАНИЯ ПО ТЕМЕ 2.1.

Answer the questions:

1. What kinds of money do you know?
2. What is bartering?
3. What are the examples of commodity money?
4. What is liquidity of money?
5. Why do world's currencies have value?

ТИПОВОЕ ЗАДАНИЕ ДЛЯ ПЕРЕВОДА ТЕКСТА ПО ТЕМЕ 2.2.

Translate the text:

Banking

What am I going to do after university? Maybe I should consider a job in the world of banking. There's a surprisingly wide range to choose from — for example, I could work for a high-street bank. Let us see what's what and who's who. If to take the roof off a high-street bank, one can reveal that lots of people work behind the scenes in banks. There's the clerical staff (sometimes called bank clerks), and their job includes sorting cheques, making sure that each customer receives a statement of his/ her account each month, keeping detailed up-to-date records of all bank's business.

The Enquiries, Desk. This is where you go if you need advice about the bank's services.

The Manager. This is the person in charge of the bank. She or he: (a) gives customers advice about their finances, (b) makes sure that the bank and its staff are working properly.

The Bank's Computer System. Modern Banks keep all their financial data in computers. This makes it possible to check and provide information at the touch of button.

The Foreign Exchange Desk. This is where you go to buy or sell foreign currency.

The Vault. Money, important documents and valuable objects (e.g. paintings, jewellery) are kept here. Vaults have very thick walls and strong, steel doors with complex locks.

The Cash Dispenser Machine. You need money but the bank's closed? No problem — use the cash dispenser machine. All you have to do is: (a) put your cash-card into the machine, (b) tap in your personal identification number and the amount of money you want. A few seconds later the money appears. Thanks to machines like these, many banks are now open 24 hours a day.

So, money is an important part of everyday life. These days, money is hi-tech (modern, well-designed and sophisticated). We have notes and coins, which are specially made. We use credit cards. Banks and stock-exchanges can move millions at a touch of a button.

So, money is universal — but why? The answer is very simple. Without it trade would be impossible, and people in any society need to exchange goods in order to survive.

Перевод:

Банковское дело

Что я собираюсь делать после университета? Возможно, мне следует подумать о работе в банковском мире. Существует удивительно широкий диапазон для выбора. Например, я могу работать в коммерческом банке. Давайте посмотрим, что есть что и кто есть кто. Если снять занавес с коммерческого банка, можно увидеть, что большое количество людей в банках работает как бы за сценой. Имеется конторский штат (иногда называемый служащими банка), и их работа включает сортировку чеков, обеспечение того, чтобы каждый клиент получал каждый месяц финансовый отчет по

своему счету, ведение подробных отчетов по бизнесу всего банка, соответствующих современным требованиям.

Информационное окно. Сюда Вы идете, если Вам нужен совет по поводу банковских услуг.

Менеджер. Это человек, ответственный за банк. Она или он: (а) дает совет клиентам относительно их финансов, (б) следит, чтобы банк и его штат работали должным образом.

Компьютерная система банка. Современные банки хранят все свои финансовые данные в компьютерах. Это делает возможным проверять и предоставлять информацию одним касанием кнопки.

Окно обмена валюты. Здесь Вы покупаете или продаете иностранную валюту.

Хранилище. Деньги, важные документы и ценные предметы (например картины, драгоценности) хранятся здесь. Хранилища имеют очень толстые стены и крепкие стальные двери со сложными замками.

Автомат для выдачи наличных (банкомат). Вам нужны деньги, а банк закрыт? Никаких проблем — воспользуйтесь автоматом для выдачи наличных. Все, что Вам нужно сделать, — это: (а) поместить вашу карточку для получения наличных в машину, (б) набрать ваш персональный идентификационный номер и сумму денег, которую Вы хотите. Через несколько секунд появятся деньги. Благодаря подобным автоматам многие банки теперь открыты 24 часа в сутки.

Таким образом, деньги — важная часть каждодневной жизни. На современном этапе деньги — это высокие технологии (они современны, хорошо разработаны и сложны). Мы имеем банкноты и монеты, которые сделаны по-особому. Мы пользуемся кредитными карточками. Банки и фондовые биржи могут перемещать миллионы одним нажатием кнопки.

Таким образом, деньги универсальны, но почему? Ответ очень прост. Без них торговля была бы невозможна, а людям в любом обществе необходимо обмениваться товарами, чтобы выжить.

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКОГО ТЕСТА ПО ТЕМЕ

2.3.

1. Match the words with their definitions.

1. transactions, 2. data, 3. transfer, 4. withdraw, 5. loan

- A. To move smth from one place to another.
- B. Movement of money into or out of customer's account.
- C. A fixed sum of money on which interest is paid, lent for a fixed period and usually for a specific purpose.
- D. Information or facts.
- E. Take money out of account.

2. Translate the sentences into English.

- 6. Этот банк предлагает большой выбор финансовых услуг.
- 7. Рубль - валюта России.
- 8. Как я могу снять деньги со своего банковского счета?
- 9. Некоторые люди предпочитают копить, а не тратить.
- 10. Центробанк может повлиять на количество денег в стране.

3. Use these sentences in the reported speech.

- 11. My friend asked: "Can you transfer your money to a deposit account?"

12. The sales manager reported: "Sales have increased from £5 m to £7 m".
13. The CEO informed the employees: "Sales now stand at £7 m".
14. The bank manager warned me: "Do not lose your credit card".
15. My sister asked me: "How can I save more money?"

Ответы:

1.b 2.d 3.a 4.e 5.c 6. This bank offers a vast choice of financial services 7. Ruble is Russian currency
 8. How can I withdraw money from this account? 9. Some people prefer collecting to spending
 10. The central bank can influence on the amount of money in the country 11. My friend asked me if I could transfer my money to a deposit account. 12. The sales manager reported that the sales had increased from £5 m to £7 m 13. The CEO informed the employees that the sales stood at £7 m by that time 14. The bank manager warned me not to lose my credit card 15. My sister asked me how she could save her money.

ТИПОВЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ УСТНОГО СОБЕСЕДОВАНИЯ ПО ТЕМЕ 3.1

Answer the questions:

- 1.Can any state exist without taxes?
- 2.What strategical industries could you name?
- 3.Why are the industries like agriculture so important that the government should support it?
- 4.Can you name any infant domestic industries in our country?
- 5.Can you give an example of direct and indirect, progressive and regressive taxes?

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРЕЗЕНТАЦИИ ПО ТЕМЕ 3.2.

Choose one topic for your presentation

1. System of taxation in the USA
2. Types of taxes
3. How to avoid taxation
4. Taxes and business
5. Russian taxations system

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКОГО ТЕСТА ПО ТЕМЕ

3.3.

1. Match the words on the left with their translations on the right

- | | |
|---------------|--|
| 1.deductions, | а)ипотека, |
| 2.exemptions, | б)налоговая декларация, |
| 3.expiry, | в)налоговые вычеты, |
| 4.taxpayer, | г)иждивенец, |
| 5.taxreturn, | д)истечение срока, |
| 6.citizen, | е)недвижимость, |
| 7.local, | ж)налогоплательщик, |
| 8.mortgage, | з)местный, |
| 9.estate, | и)гражданин, |
| 10.dependent, | к)налоговые льготы, освобождение от налогов. |

2. Complete the sentences using the right form of conditional mood

- 11.If you consume more than you earn ... (be broke).
- 12.I wouldn't resign if I ... (to be you).
- 13.If he had paid all his dues on time he ... (not lose the respect of his partners).
- 14.If a business goes bankrupt ... (all its assets to be sold out).
- 15.We'll lend you some money provided (that) you ... (give it back in a week).
- 16.She wouldn't have signed the contract if she ... (read it properly).
- 17.I wish you ...from them(not to borrow).
- 18.No one would cheat unless they ... (be tempted).
- 19.Even if he wanted to give something to charity he ... (not be able to)—he's broke.
- 20.If you had come to the first concert of your son you ... (encourage him).

Ответы:

1-в, 2-к, 3-д, 4-ж, 5-б, 6-и, 7-з, 8-а, 9-е, 10-г. 11. Are broke 12. I were you 13. Wouldn't have lost the respect of his parents 14. All its assets are sold out 15. Give it back in a week 16. Had read it properly 17. Didn't borrow 18. Are tempted 19. Wasn't able to 20. Would have encouraged him.

ТИПОВЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ УСТНОГО СОБЕСЕДОВАНИЯ ПО ТЕМЕ 4.1.

Answer the questions:

1. What is the purpose of a business, in your opinion? Is it just to make money?
2. What do you understand by these phrases: business ethics and a code of ethics?
3. Can the ethics of a particular business be diverse? Why?
4. Do you agree that many businesses have gained a bad reputation just by being in business?

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРЕЗЕНТАЦИИ ПО ТЕМЕ 4.2.

Choose one topic for your presentation.

1. Ethical standards
2. Business and managerial ethics
3. How to deal with a scandal
4. Ethics and etiquette
5. Ethics and business success

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКОГО ТЕСТА ПО ТЕМЕ 4.3.

1. Use the following word to complete the text

Controversial, responsibility, corruption, regulation, transparency, peer pressure, threats

Companies in the oil and mining sector have been taking the issue of 1... much more seriously recently. They are worried about 2... to their reputations due to rumors of 3... and bribery. Govern-ment 4... and 5... from other companies has resulted in more 6... in the industry and less secre-cy. The aviation industry has also received attention. Senior managers have been criticized for 7... decisions regarding payments to secure contracts.

2. Choose the right variant

8. *Social responsibility/ethics* applies both to environmental issues and to a firm's relationships with customers, employees, and investors.
9. Social responsibility and ethics *effect/affect* small business.
10. Business ethics is a term often used to refer to ethical or unethical behaviors by employees of *commercial/public* organizations.

11. Managerial ethics are the standards of behavior that guide individual *managers/workers* in their work.
 12. Many companies have written *codes/laws* that formally announce their intent to do business in an ethical manner.

3. Complete this article with a / an, the or a dash (-) to show no article

13. Some areas of marketing ethics (ethics of advertising and promotion) overlap with ... media ethics.
 14. Media ethics is ... much larger topic.
 15. In countries such as ... Switzerland profit smoothing is generally considered to be acceptable, so ... auditors will not complain, and need not be threatened.
 16. Many companies publish quarterly profit figures in ... United States.
 17. Societies generally adopt formal laws that reflect prevailing ... ethical standards or social norms.

Ответы:

1. Regulation 2. Threats 3. Corruption 4. Responsibility 5. Peer pressure 6. Transparency 7. Controversial 8. Ethics 9. Affect 10. Commercial 11. Managers. 12. Codes. 13. – 14. A 15. –, the 16. The 17. –.

4.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации.

4.3.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Показатели и критерии оценивания компетенций с учетом их формирования.

Таблица 6

| Код компетенции | Наименование компетенции | Код освоения этапа компетенции | Наименование этапа освоения компетенции |
|-----------------|--|--------------------------------|---|
| УК ОС – 4 | Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном(ых) языках | УК ОС – 4.4 УК ОС – 4.5 | Способность применять лексическую, грамматическую и стилистическую базы профессиональной направленности для осуществления деловой коммуникации в устной и письменной форме на иностранных языках. Способность использовать аутентичные видео и аудио материалы как основу для осуществления иноязычной коммуникации в устной и письменной форме на широкий круг тем профессиональной направленности, с использованием специфической лексики высокого уровня сложности. |

| Этап освоения компетенции | Показатель оценивания | Критерий оценивания |
|---------------------------|--|--|
| УК ОС – 4.4 | Способен выступить с докладом на профессиональную тему, презентацией по предложенным профессиональным темам; поддержать беседу; провести переговоры; разработать | Способен выступить с докладом на профессиональную тему, презентацией по предложенным профессиональным темам; поддержать беседу; провести переговоры; разработать |

| | | |
|-------------|--|--|
| | маркетинговую стратегию, составить деловое письмо или др. документацию на иностранных языках. Выполняет все перечисленные виды деятельности сознательно, самостоятельно, используя четкий план и соответствующие лексические, стилистические и грамматические особенности языка профессиональной коммуникации стран изучаемых языков. | маркетинговую стратегию, составить деловое письмо или др. документацию на иностранных языках. Выполняет все перечисленные виды деятельности сознательно, самостоятельно, используя четкий план и соответствующие лексические, стилистические и грамматические особенности языка профессиональной коммуникации стран изучаемых языков. |
| УК ОС – 4.5 | Способен понять и критически проанализировать содержание аутентичных видео и аудио материалов; способен составить свое мнение об увиденном\услышанном и выразить его в устной (презентация, обсуждение) \письменной (эссе, сообщение) форме, с использованием специфической лексики высокого уровня сложности. Понимает общее содержание и необходимые для дальнейшего анализа детали аутентичных аудио и видео материалов после двукратного предъявления; самостоятельно формулирует свое мнение об услышанном\увиденном на иностранном языке в устной и письменной форме с использованием специфической лексики высокого уровня сложности. | Способен понять и критически проанализировать содержание аутентичных видео и аудио материалов; способен составить свое мнение об увиденном\услышанном и выразить его в устной (презентация, обсуждение) \письменной (эссе, сообщение) форме, с использованием специфической лексики высокого уровня сложности. Понимает общее содержание и необходимые для дальнейшего анализа детали аутентичных аудио и видео материалов после двукратного предъявления; самостоятельно формулирует свое мнение об услышанном\увиденном на иностранном языке в устной и письменной форме с использованием специфической лексики высокого уровня сложности. |

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета и экзамена.

Зачет выставляется по результатам работы в 4 семестре. По итогам зачёта в ведомость выставляется «зачтено» или «не зачтено».

Билеты на зачёте включают три задания: *аудирование, беседа по теме и письменный перевод текста.*

Экзамен по дисциплине служит для оценки работы студента в течение 4-5 семестра. По итогам экзамена в ведомость выставляется оценка по шкале порядка: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Экзаменационные билеты включают три задания, позволяющие оценить сформированные компетенции по дисциплине: *аудирование, обсуждение темы и публичное выступление с использованием презентации.*

Типовые билеты к зачёту

Билет 1.

1. Listen to the text and do the tasks.
2. Speak on the given topic: Non-verbal etiquette. Be ready to discuss it with the teacher.
3. Translate the text from English into Russian.

Билет 2.

1. Listen to the text and do the tasks.
2. Speak on the given topic: Differences between leadership and management. Be ready to discuss it with the teacher.
3. Translate the text from English into Russian.

Типовые билеты к экзамену

Билет 1.

1. Listen to the text and do the tasks.
2. Speak on the given topic: Business Meetings. Be ready to discuss it with the teacher.
3. Do the presentation on the chosen topic.

Билет 2.

1. Listen to the text and do the tasks.
2. Speak on the given topic: World Politics. Be ready to discuss it with the teacher.
3. Do the presentation on the chosen topic.

Шкала оценивания.

Таблица 7

| <i>Зачет</i> | <i>Критерии оценки</i> |
|-----------------------|---|
| незачтено | Не способен выступить с докладом на профессиональную тему, презентацией по предложенным профессиональным темам; поддержать беседу; провести переговоры; разработать маркетинговую стратегию, составить деловое письмо или др. документацию на иностранных языках. Не выполняет все перечисленные виды деятельности сознательно, самостоятельно, используя четкий план и соответствующие лексические, стилистические и грамматические особенности языка профессиональной коммуникации стран изучаемых языков. |
| зачтено | Способен выступить с докладом на профессиональную тему, презентацией по предложенным профессиональным темам; поддержать беседу; провести переговоры; разработать маркетинговую стратегию, составить деловое письмо или др. документацию на иностранных языках. Выполняет все перечисленные виды деятельности сознательно, самостоятельно, используя четкий план и соответствующие лексические, стилистические и грамматические особенности языка профессиональной коммуникации стран изучаемых языков. |
| <i>Экзамен</i> | <i>Критерии оценки</i> |
| неудовл. | Не способен понять и критически проанализировать содержание аутентичных видео и аудио материалов; не способен составить свое мнение об увиденном\услышанном и выразить его в устной (презентация, обсуждение) \письменной (эссе, сообщение) форме, с использованием специфической лексики высокого уровня сложности. Не понимает общее содержание и необходимые для дальнейшего анализа детали аутентичных аудио и видео материалов после двукратного предъявления; самостоятельно не формулирует свое мнение об услышанном\увиденном на иностранном языке в устной и письменной форме с использованием специфической лексики высокого уровня сложности. |
| удовлетв. | Способен минимально понять и проанализировать содержание аутентичных видео и аудио материалов; способен на минимальном уровне составить свое мнение об увиденном\услышанном и выразить его в устной (презентация, обсуждение) \письменной (эссе, сообщение) форме, с использованием специфической лексики высокого уровня сложности. Понимает на минимальном уровне общее содержание и необходимые для дальнейшего анализа детали аутентичных аудио и видео материалов после двукратного предъявления; на минимальном уровне самостоятельно формулирует свое мнение об услышанном\увиденном на иностранном языке в устной и письменной форме с использованием специфической |

| | |
|---------|--|
| | лексики высокого уровня сложности. |
| хорошо | Способен достаточно понять и критически проанализировать содержание аутентичных видео и аудио материалов; способен составить свое мнение об увиденном\услышанном и выразить его в устной (презентация, обсуждение) \письменной (эссе, сообщение) форме, с использованием специфической лексики высокого уровня сложности. Понимает в значительной, но неполной степени общее содержание и необходимые для дальнейшего анализа детали аутентичных аудио и видео материалов после двукратного предъявления; достаточно самостоятельно формулирует свое мнение об услышанном\увиденном на иностранном языке в устной и письменной форме с использованием специфической лексики высокого уровня сложности. |
| отлично | Способен понять и критически проанализировать содержание аутентичных видео и аудио материалов; способен составить свое мнение об увиденном\услышанном и выразить его в устной (презентация, обсуждение) \письменной (эссе, сообщение) форме, с использованием специфической лексики высокого уровня сложности. Понимает общее содержание и необходимые для дальнейшего анализа детали аутентичных аудио и видео материалов после двукратного предъявления; самостоятельно формулирует свое мнение об услышанном\увиденном на иностранном языке в устной и письменной форме с использованием специфической лексики высокого уровня сложности. |

4.4. Методические материалы промежуточной аттестации

Билеты на зачёте включают три задания: *аудирование, беседа по теме и перевод текста.*

При выполнении аудирования студент должен ознакомиться с заданием по аудированию до начала прослушивания; прослушать предложенный текст дважды; выполнить задания. Время выполнения задания по аудированию – 10 минут. При выполнении задания по аудированию учитываются навыки понимания на слух речи диктора в звукозаписи (время звучания – 1,5 минуты, включающей 5 % незнакомой лексики).

Беседа по одной из предложенных тем, определенных программой предполагает следующее: студент должен раскрыть тему, предложенную в билете, в форме монологического высказывания и вести беседу с экзаменатором по данной теме. Объём предложений в теме – не менее 15 предложений с правильной оформленной лексикой и грамматическими конструкциями. Ответ устной темы позволяет проверить качественное овладение содержанием курса и сложными интеллектуальными умениями: логично и последовательно излагать свои мысли, выражать и обосновывать свою точку зрения.

Задание на перевод текста предполагает, что студент должен прочитать и перевести текст со словарем. Время выполнения задания по переводу со словарем – 30 минут. Перевод текста с английского языка на русский должен быть точным и адекватным.

По итогам экзамена в ведомость выставляется оценка по шкале порядка: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». Экзаменационные билеты включают три задания, позволяющие оценить сформированные компетенции по дисциплине: *аудирование, беседа по теме и публичное выступление с использованием презентации.*

При выполнении аудирования студент должен ознакомиться с заданием по аудированию до начала прослушивания; прослушать предложенный текст дважды; выполнить задания. Время выполнения задания по аудированию – 10 минут. При выполнении задания по аудированию учитываются навыки понимания на слух речи диктора в звукозаписи (время звучания – 2 минуты, включающей 3 % незнакомой лексики).

Беседа по одной из предложенных тем, определенных программой предполагает следующее: студент должен раскрыть тему, предложенную в билете, в форме монологического высказывания и вести беседу с экзаменатором по данной теме. Объем предложений в теме – не менее 15 предложений с правильной оформленной лексикой и грамматическими конструкциями. Ответ устной темы позволяет проверить качественное овладение содержанием курса и сложными интеллектуальными умениями: логично и последовательно излагать свои мысли, выразить и обосновывать свою точку зрения.

В рамках *публичного выступления* студент должен представить подготовленную *презентацию* на ранее выбранную тему. Выбор темы согласуется с преподавателем и остальными студентами. Презентация является устным выступлением, которое проводится с использованием визуально-графических средств MS Power Point. Рекомендуемое количество слайдов для презентации – 7-10. Время, выделенное на выступление – 5 минут. Публичное выступление с использованием презентации помогает проверить насколько логично студент умеет структурировать информацию и в какой мере владеет необходимыми устными навыками делового общения.

ТИПОВЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ ЗАДАНИЯ №1 НА ЗАЧЕТЕ (АУДИРОВАНИЕ)

1. Listen to the lecture on ethics, answer the following questions

1. What is the lecture be about?
2. What is the goal of business ethics?
3. What is the difference between stakeholders and shareholders?
4. Is determining ethical behavior a simple task in a business? Why?

2. Choose the topics discussed by the speaker

- the goals of business ethics and CSR;
- business ethics in Europe;
- the impact of corruption;
- ethical work environment;
- peculiarities of managerial business.

3. Complete the following sentences

1. A lot of people are stakeholders in ...
2. A company needs to consider ...
3. Developing a sense of corporate responsibility and ethics is ...
4. It looks like business leaders today ...
5. You've all seen the news reports of corporate ...

ТИПОВЫЕ ТЕМЫ ДЛЯ ЗАДАНИЯ №2 НА ЗАЧЕТЕ (БЕСЕДА ПО ЗАДАННОЙ ТЕМЕ)

Speak on the given topic. Be ready to discuss it with the teacher.

1. Marketing. What is Marketing?
2. Marketing Mix
3. Market Research and Marketing Research
4. Money
5. Banks
6. Monetary Policy

ТИПОВОЙ ТЕКСТ ДЛЯ ЗАДАНИЯ №3 НА ЗАЧЕТЕ (ПЕРЕВОД ТЕКСТА)

Translate the text with a dictionary. Marketing and Marketing Mix. Promoting a Product

Marketing is a process of planning, designing and distributing ideas, goods and services in order to satisfy customer`s needs and make profits.

Marketing is a complex process of goods promotion which consists of four main components, which are called 4 Ps or marketing mix. Marketing mix is the activities you have to combine successfully in order to sell your product. These components include product, price, place and promotion. Product is actually ideas or services you`d like to sell. Price is the sum of money you`d like you get for selling your product in order to cover all production expenses and get profit. Promotion is the complex of activities you have to do to advertise your product. And place implies not only where you would like to sell your product (country, city, retail outlet), but also time (if the product meets current market situation or not). Moreover, there is one unspoken component of 4 Ps, which is packaging. Packaging is vitally important in marketing because it can make or break the whole marketing strategy of the company.

Every product has to be properly promoted so as to be profitably sold. So various methods of promotion are used by genius marketers and advertisers. They include classified advertisements in newspapers, open air hoardings, neon signs as well as display advertisements. Moreover, TV commercials are also a popular method of advertising. TV commercials can include product endorsement. Publicity can be gained by other promotional activities such as special offers, free samples, free gifts, competition with prizes, loyalty cards and cross promotion.

So if you want your product to be highly competitive and market-oriented, your company should pay a lot of attention to marketing and product promotion.

Перевод:

Маркетинг и его структура. Продвижение товара.

Маркетинг - это процесс планирования, разработки и распространения идей, товаров и услуг с целью удовлетворения потребностей покупателя и получения прибыли.

Маркетинг это сложный процесс продвижения товаров, который состоит из 4х основных компонентов, которые называются "4 Пи" или "комплекс маркетинговых мер". Комплекс маркетинговых мер - совокупность действий, которые вам следует успешно сочетать для продажи своего продукта. Эти компоненты включают: сам "продукт", "цену", "место" и "продвижение товара". "Продукт" - это то, что вы хотите продать. "Цена" - эта сумма, которую бы вы хотели получить от продажи товара, позволившая вам возместить все расходы на производство и получить прибыль. "Продвижение товара" - это все, что вы делаете, чтобы разрекламировать ваш продукт. А "место" подразумевает не только то, где вы хотите продать ваш продукт (стану, город, магазин), но и время (отвечает ли продукт текущим потребностям рынка). Кроме того, в маркетинговом миксе есть "негласный элемент" - "упаковка". Упаковка играет очень важное значение в маркетинге, так как она может решить судьбу всей маркетинговой стратегии продукта.

Для того, чтобы выгодно продать продукт, его нужно грамотно продвигать. Именно поэтому гениальными маркетологами и рекламными агентами применяются различные методы рекламы. Они включают рекламу в газетах, рекламные щиты, неоновые вывески и рекламу в интернете. Кроме того, телевизионная реклама - это один из самых популярных видов рекламы. Реклама на телевиденье может включать рекламу товаров известными людьми. Также используются и другие приемы рекламы, такие как специальное предложение, раздача подарков, конкурсы с призами, карты постоянных покупателей и перекрестный промоушен.

Таким образом, если вы хотите, чтобы ваш товар был конкурентоспособным и ориентированным на рынок, вашей компании следует уделять большое внимание маркетингу и продвижение товара.

ТИПОВЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ ЗАДАНИЯ №1 НА ЭКЗАМЕНЕ (АУДИРОВАНИЕ)

1. Listen to the lecture, agree or disagree with the following statements. Prove your point of view

1. Corruption has a big impact on business and the economy.
2. The effects of corporate corruption can't go well beyond the company's immediate stakeholders.
3. A survey in 2002 found that 70 % of U. S. investors felt that concerns about corporate corruption were hurting U. S. investments a lot.
4. This lack of investments hurts only the company.
5. Scandal can't actually hurt the economy.
6. 91 % of employees believe that most corporate executives only care about doing what is best for themselves.
7. There is a strong connection between how employees view the ethics of their leaders and their own ethical behavior.
8. 3 % of employees believed their supervisors don't set good examples of integrity.
9. Corruption at the executive level can have negative effects throughout a company.

2. Listen to the lecture again and complete the sentences

1. There is the obvious impact on the stakeholders — especially the employees and shareholders who lose...
2. Entire communities can be affected when ...
People are not willing to invest their money if...
3. This lack of investment hurts not only the company, but ...
4. When potential investors question the ethics of a company, they don't ...
5. Reports of corporate corruption have led many employees to ...
6. 43 % of employees have pressure to ...
7. Promoting ethics in business is not only important for avoiding scandals, but

ТИПОВЫЕ ТЕМЫ ТОПИКОВ К ЗАДАНИЮ №2 НА ЭКЗАМЕНЕ (БЕСЕДА ПО ЗАДАННОЙ ТЕМЕ)

Speak on the given topic. Be ready to discuss it with the teacher.

1. Taxation
2. Taxpayers in the USA
3. Taxes (How to avoid Taxation)
4. Business Ethics
5. Ethical Standards
6. Business and Managerial Ethics

ТИПОВЫЕ ТЕМЫ ДЛЯ ЗАДАНИЯ №3 НА ЭКЗАМЕНЕ (ПУБЛИЧНОЕ ВЫСТУПЛЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРЕЗЕНТАЦИИ)

Make a presentation on one of the topics.

1. Business and managerial ethics
2. How to deal with a scandal
3. System of taxation in the USA
4. Types of taxes
5. How to avoid taxation

4. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Методические рекомендации по организации процесса освоения дисциплины

Английский язык играет важную роль в подготовке студентов в сфере экономики, поэтому студенты должны иметь четкое представление о том, как наиболее эффективно изучать данную дисциплину. Главный принцип освоения иностранного языка заключается в систематичности занятий. Полезно заниматься иностранным языком ежедневно хотя бы 30 минут. Это более эффективно, чем заниматься подолгу, но не систематически.

Основные требования к изучению дисциплины выдвигает преподаватель. При условии выполнения данных требований обучающиеся, как правило, успешно осваивают соответствующий курс. Если имеются пробелы или какие-то грамматические темы забылись, необходимо приложить дополнительные усилия и обратиться к грамматическому справочнику или учебному пособию из списка дополнительной литературы, прилагаемому к основному пособию. В настоящее время все больше внимания уделяется самостоятельной работе. Поэтому изучающие иностранный язык должны дисциплинировать себя и правильно подойти к выполнению домашних заданий. Для успешного усвоения учебного материала необходимы постоянные и регулярные занятия. Материал курса подается поступательно, каждый новый раздел опирается на предыдущие, часто вытекает из них. Пропуски занятий, неполное выполнение домашних заданий приводят к пробелам в знаниях.

На многих направлениях произошло уменьшение количества аудиторных занятий, поэтому важно правильно организовать самостоятельную работу дома по выполнению заданий преподавателя. Простого заучивания лексики и грамматики недостаточно, т.к. языковой материал – всего лишь база, на которой идет освоение иностранной речи. Необходимо учиться говорить и писать, понимать прочитанное, воспринимать речь на слух, т.е. важно приобретать как можно больше практики. Для того, чтобы заговорить на иностранном языке, необходимо на нем говорить. Для того, чтобы начать «слышать», необходимо как можно больше слушать. Корректное произношение можно выработать, только слушая и имитируя речь носителей языка. Если к учебному пособию прилагается аудиокурс, важно регулярно слушать его во время подготовки домашнего задания.

Обучающимся, которые хотели бы совершенствовать владение языком, рекомендуется смотреть фильмы и лекции на английском языке, использовать специализированные сайты. Преподаватель посоветует вам, какие именно сайты больше подходят для вашего уровня и специальности (направления). При необходимости в процессе работы над заданием обучающийся может получить индивидуальную консультацию у преподавателя. Также предусмотрено проведение консультаций в ходе изучения материала дисциплины в течение семестра.

Самостоятельная работа студентов осуществляется на протяжении изучения всей дисциплины в соответствии с утвержденной в учебном плане трудоемкостью.

Различают аудиторную самостоятельную работу студентов, которая представляет собой выполнение обучаемыми различных заданий в аудитории под руководством преподавателя (в том числе КСР) и внеаудиторную самостоятельную работу. Организация СРС должна обеспечивать: высокую мотивацию студентов, осознание познавательной

задачи, знание алгоритма выполнения самостоятельных заданий, знание сроков, формы отчетности и критериев оценки и др.

Организация самостоятельной работы студентов (аудиторной и внеаудиторной) обеспечивает решение следующих задач: обучению самостоятельно анализировать, обсуждать, систематизировать материал; выделять главное; делать выводы; аргументировать свою позицию и др. В более широком смысле самостоятельная работа студентов способствует развитию внутренней и внешней самоорганизации, активно-преобразующего отношения к получаемой информации, способности выстраивать индивидуальную траекторию самообучения.

Самостоятельная работа студентов включает самостоятельное изучение некоторых тем, проработку аутентичных текстов на английском языке по темам программы, поиск и изучение материалов интернет - ресурсов, выполнение индивидуальных заданий, подготовку сочинений, рефератов, проектов, презентаций, ролевых игр, подготовку к зачету и экзамену и пр. Контроль самостоятельной работы может проходить в виде проверки перевода и упражнений, обсуждения заданных текстов, а также в виде тестов, контрольных и проверочных работ и т.д.

Внеаудиторная самостоятельная работа студента по английскому языку происходит в процессе:

- подготовки к аудиторным занятиям; включая просмотр учебных фильмов, видеозаписей; работу на ПК;
- изучения иностранной литературы при подготовке к докладу, научно-практической конференции, олимпиаде, конкурсу;
- самостоятельного изучения отдельных тем дисциплины;
- выполнения контрольных работ и других заданий, предусмотренных учебным планом и графиком учебного процесса;
- изучения материалов из перечня вопросов и заданий для самостоятельной работы;
- работы с материалами прошедшего практического занятия;
- поиска и изучения материалов интернет – ресурсов;
- подготовки к экзамену и т.п.

Самостоятельная работа, выполненная студентами, должна отвечать определенным требованиям. Она должна быть:

- выполнена студентом самостоятельно;
- сделана в полном объеме;
- правильно оформлена;
- сдана для проверки в срок.

Методические рекомендации к устному собеседованию

Устное собеседование на иностранном языке ориентировано на освещение и представление аудитории определенной темы. Имея визуально-коммуникативную поддержку, способствует эффективному и результативному усвоению материала.

Целью является формирование профессиональной коммуникативной компетенции посредством отработки навыков публичных выступлений. В рамках самостоятельной работы каждый студент готовит текст выступления по теме, заданной преподавателем. На занятии обучающийся защищает свое публичное выступление перед аудиторией. По окончании выступления аудитория активно обсуждает проблему, изложенную докладчиком, и задает проблемные вопросы.

Критерии оценки:

- полнота раскрытия темы;
- ясность изложения и структурированность;
- оригинальность и эстетичность презентации;

- отличие текста презентации от устного выступления презентующего;
- правильность использования грамматических и лексических конструкций, наличие терминологии по теме;
- умение отвечать на вопросы.

Методические рекомендации по подготовке к написанию эссе

Эссе должно содержать: четкое изложение сути поставленной проблемы, включать самостоятельно проведенный анализ этой проблемы с использованием концепций и аналитического инструментария, рассматриваемого в рамках дисциплины, выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме. Тема не должна инициировать изложение лишь определений понятий, ее цель — побуждать к размышлению. Построение эссе - это ответ на вопрос или раскрытие темы, которое основано на классической системе доказательств.

Структура эссе.

1. Введение - суть и обоснование выбора данной темы, состоит из ряда компонентов, связанных логически и стилистически; На этом этапе очень важно правильно сформулировать вопрос, на который вы собираетесь найти ответ в ходе своего исследования.

2. Основная часть - теоретические основы выбранной проблемы и изложение основного вопроса. В зависимости от поставленного вопроса анализ проводится на основе следующих категорий: причина — следствие, общее — особенное, форма — содержание, часть — целое, постоянство — изменчивость.

В процессе построения эссе необходимо помнить, что один параграф должен содержать только одно утверждение и соответствующее доказательство, подкрепленное графическим и иллюстративным материалом.

3. Заключение - обобщения и аргументированные выводы по теме с указанием области ее применения и т.д. Подытоживает эссе или еще раз вносит пояснения, подкрепляет смысл и значение изложенного в основной части. Методы, рекомендуемые для составления заключения: повторение, иллюстрация, цитата, впечатляющее утверждение. Заключение может содержать такой очень важный, дополняющий эссе элемент, как указание на применение (импликацию), не исключая взаимосвязи с другими проблемами.

Методические рекомендации по подготовке к лексико-грамматическому тесту

При выполнении лексико-грамматического теста студент должен:

- выбрать из предложенных трех вариантов соответствующий глагол или правильную форму глагола в зависимости от типа предложения на основе пройденного грамматического материала.

- выбрать подходящее по смыслу слово или словосочетание из трех предложенных вариантов, включающих активную лексику курса;

- заполнить пропуски словами, данными в таблице.

Время выполнения лексико-грамматического задания – 60 минут.

Критерии оценки лексико-грамматического задания.

Оценка «отлично» ставится при наличии одной-двух ошибок (100% - 8% правильно выполненных заданий).

Оценка «хорошо» ставится при наличии трех-шести ошибок (84% -65% правильно выполненных заданий).

Оценка «удовлетворительно» ставится при наличии семи-десяти ошибок (64% -51% правильно выполненных заданий).

Оценка «неудовлетворительно» ставится при наличии 11 и более ошибок и более (менее 50% правильно выполненных заданий).

Методические указания по подготовке к аудированию

Суть процедуры аудирования заключается в восприятии устной иностранной речи и выполнении соответствующих письменных заданий:

1. Определите, какие из приведенных утверждений верные и неверные.
2. Письменно ответьте на вопросы.
3. Заполните таблицу.
4. Выберите правильный вариант из предложенных.

Аудиозапись воспроизводится дважды, с промежутком в одну минуту, для внесения студентами ответов. После второго воспроизведения студентам дается время на внесение окончательных ответов.

Методические указания по подготовке к публичному выступлению с презентацией

Публичное выступление на иностранном языке, ориентированное на освещение, представление аудитории определенной темы. Имея визуально-коммуникативную поддержку, способствует эффективному и результативному усвоению материала. Целью является формирование профессиональной коммуникативной компетенции посредством отработки навыков публичных выступлений. В рамках самостоятельной работы каждый студент готовит текст выступления по теме, заданной преподавателем. В конце каждого модуля студентам следует подготовить презентацию или ответ по устной теме. Чтобы работа над темой и выступление действительно принесли пользу и служили развитию навыков монологической речи, необходимо серьезно подготовиться. Сама тема составляется таким образом, чтобы предложения не были слишком длинными и соответствовали нормам устной речи. Недопустимо переписывать абзацы из текста без необходимой переработки текста. Желательно в конце раскрытия темы высказать свою точку зрения. После того как текст для выступления готов, преподаватель обычно проверяет его. Если такая проверка не происходит, можете попросить преподавателя проверить сложные предложения. Только после этого можно приступать к заучиванию текста. Рекомендуется несколько раз «прорепетировать» выступление дома вслух, чтобы добиться беглости.

На занятии обучающийся защищает свое публичное выступление перед аудиторией. По окончании выступления аудитория активно обсуждает проблему, изложенную докладчиком, и задает проблемные вопросы.

Критерии оценки:

- полнота раскрытия темы;
- ясность изложения и структурированность;
- оригинальность и эстетичность презентации;
- отличие текста презентации от устного выступления презентующего;
- правильность использования грамматических и лексических конструкций, наличие терминологии по теме;
- умение отвечать на вопросы.

Методические указания к письменному переводу текста

Для каждого языка характерны свои особенности в построении предложений. Порядок слов и оформление одной и той же мысли в английском и русском языках очень часто не совпадают. Поэтому не следует переводить дословно, слепо придерживаясь порядка слов английского предложения. Следует также избегать и другой крайности – замены перевода вольным пересказом содержания предложения (текста) на русском языке.

Общеизвестно, что любой перевод с одного языка на другой невозможен без внимательного и тщательного грамматического анализа переводимой фразы. Одно из основных требований, предъявляемых к переводу, заключается в том, что он должен быть точным.

Однако, не следует путать понятия «точный» и «буквальный». Буквальный перевод сводится к механической подстановке русского слова взамен английского, а также

слепому сохранению конструкции английского предложения, что приводит к бессмыслице.

Начинают перевод с заглавия текста, так как оно, как правило, выражает основную тему данного текста. Если же перевод заглавия вызывает затруднения, его можно осуществить после перевода всего текста. Прежде чем приступить к переводу, необходимо внимательно прочитать весь оригинальный текст. В процессе чтения можно отметить карандашом на полях непонятные и сомнительные места. Для их уточнения следует обратиться к преподавателю.

Первоначальный перевод может быть почти дословным, облегчающим понимание основного смысла текста. Потом подбираются слова и словосочетания, наиболее чётко передающие мысль переводимого материала, устанавливается грамматическая связь слов в предложении. По окончании работы необходимо внимательно прочитать весь перевод целиком, внести стилистические поправки, устранить пропуски и неточности.

6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

6.1 Основная литература

1. Иностраный язык в профессиональной сфере (английский) : экономика : учеб. пособие для студентов всех форм обучения по направлению 080100.62 - Экономика / Е. А. Крутько [и др.] ; Рос. акад. нар. хоз-ва и гос. службы при Президенте РФ, Сиб. ин-т упр. - Новосибирск : Изд-во СибАГС, 2014. - 115 с. + 2 электрон. опт. диска. – То же [Электронный ресурс]. - Доступ из Б-ки электрон. изданий / Сиб. Ин-т упр. – филиал РАНХиГС. - Режим доступа : <http://www.saranet.ru>, требуется авторизация (дата обращения : 11.01.2016). - Загл. с экрана.

2. Миловидов, В.А. Новый английский для экономистов [Электронный ресурс]: учеб. пособие / В.А. Миловидов. — Электрон. дан.— Москва; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 617 с. - Доступ из ЭБС «Унив. б-ка ONLINE». - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=426553> , требуется авторизация (дата обращения: 11.01.2016). - Загл. с экрана.

3. Практический курс английского языка = Practical Course of English for Students of Economics [Электронный ресурс] : учеб. пособие для студентов экон. специальностей вузов / Л.В. Бедрицкая [и др.]. — Электрон. дан. — Минск : ТетраСистемс, 2012. — 368 с. — Доступ из ЭБС «IPRbooks». - Режим доступа : <http://www.iprbookshop.ru/28198>, требуется авторизация (дата обращения : 11.01.2016). - Загл. с экрана.

4. Розанова, Н.М. English for Economics [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Н.М. Розанова. — Электрон. дан.— Москва : Юнити-Дана, 2015. - 503 с. - Доступ из ЭБС «Унив. б-ка ONLINE». - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114564>, требуется авторизация (дата обращения: 11.01.2016). - Загл. с экрана.

5. Шляхова В.А. Английский язык для экономистов [Электронный ресурс] : учебник для бакалавров/ В.А. Шляхова, О.Н. Герасина, Ю.А. Герасина. — Электрон. дан.— Москва : Дашков и К, 2014.— 296 с. — Доступ из ЭБС «IPRbooks». - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/24770.html>, требуется авторизация (дата обращения: 11.01.2016). - Загл. с экрана.

6.2. Дополнительная литература

1. Английский язык в сфере финансов = English in the Financial Sphere [Электронный ресурс]: учеб.-метод. пособие по обучению проф.-ориентир. иностр. яз. в сфере финансов (для студентов экон. факультета). — Электрон. дан. — Омск: Изд-во Ом.

гос.ун-та, 2015. — 194 с. — Доступ из ЭБС «IPRbooks». — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59584.html>, требуется авторизация (дата обращения: 11.01.2016). - Загл. с экрана.

2. **Английский язык для студентов экономических факультетов университетов** = Professional English in Economics [Электронный ресурс] : учеб. пособие / под общ. ред. Г. И. Коротких ; науч. ред. В. А. Шабашев. - Электрон. дан. - Кемерово : КемГУ, 2014. - 243 с. - Доступ из ЭБС «Унив. б-ка ONLINE». - Режим доступа : <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278896>, требуется авторизация (дата обращения : 14.01.2016). - Загл. с экрана.

3. **Громогласова, Т.И.** Globalization and international integration = [Глобализация и международная интеграция] : учеб. пособие для студентов / Т. И. Громогласова ; Рос. акад. нар. хоз-ва и гос. службы при Президенте РФ, Сиб. ин-т упр. - Новосибирск : Изд-во СибАГС, 2013. - 75 с. – То же [Электронный ресурс]. – Доступ из Б-ки электрон. изданий / Сиб. ин-т упр. – филиал РАНХиГС. – Режим доступа : <http://www.sapanet.ru>, требуется авторизация (дата обращения : 20.01.2016). - Загл. с экрана.

4. **Дмитренко Н.А.** Английский язык. Практическая грамматика для экономистов и менеджеров [Электронный ресурс]: учеб. пособие/ Н.А. Дмитренко, Т.А. Грехова— Электрон. дан.— Санкт-Петербург, 2014.— 133 с. — Доступ из ЭБС «IPRbooks». - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/65785.html> , требуется авторизация (дата обращения: 11.01.2016). - Загл. с экрана.

5. **Иностранный язык в профессиональной сфере (английский)** : учеб. Пособие для студентов всех форм обучения по направлениям : 081100.62 - Гос. и муницип. упр., 080400.62 - Упр. персоналом / Е. Н. Бойко [и др.] ; Рос. акад. нар. хоз-ва и гос. службы при Президенте РФ, Сиб. ин-т упр. - Новосибирск : Изд-во СибАГС, 2014. – 205 с. + 1 электрон. опт. диск (аудио DVD-ROM). – То же [Электронный ресурс]. - Доступ из Б-ки электрон. изданий / Сиб. Ин-т упр. – филиал РАНХиГС. - Режим доступа : <http://www.sapanet.ru>, требуется авторизация (дата обращения : 11.03.2016). - Загл. с экрана.

6. **Литвинова, Ю.А.** The English Language for Economists and Accountants in Texts and Grammar Exercises=Английский язык для экономистов и бухгалтеров с текстами и грамматическими упражнениями [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Ю.А. Литвинова, Л.А. Литвинова. — Электрон. дан. — Воронеж : Изд-во Воронеж. гос. лесотехн. акад., 2010. - 76 с. - Доступ из ЭБС «Унив. б-ка ONLINE». - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=142459>, требуется авторизация (дата обращения: 11.01.2016). - Загл. с экрана.

7. **Назарова, Н.Б.** An English Course in Practical Taxation [Электронный ресурс]: учеб.-практич. пособие / Н.Б. Назарова, Е.В. Коробова. — Электрон. дан.— Москва: Евраз. открытый ин-т, 2011. - 160 с. - Доступ из ЭБС «Унив. б-ка ONLINE». - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90385> , требуется авторизация (дата обращения: 11.01.2016). - Загл. с экрана.

8. **Першина, Е.Ю.** Финансовая экономика. Английский язык для магистров [Электронный ресурс]: учеб. пособие /Е.Ю. Першина. - Электрон. дан.— Москва: Флинта, 2012. - 89 с. - Доступ из ЭБС «Унив. б-ка ONLINE». - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115113>, требуется авторизация (дата обращения: 11.01.2016). - Загл. с экрана.

9. **Сребная, Н. М.** English for Managers : учеб.-метод. пособие по развитию навыков уст. речи, чтения и пер. / Н. М. Сребная, С. В. Малыгина ; СибАГС. – Новосибирск, 2001. – 116 с.

10. **Татьянченко, Н.П.** Английский язык в бухгалтерском учете и финансах компаний=English in accounting and company finance [Электронный ресурс]: практикум / Н.П. Татьянченко. — Электрон. дан.— Москва: ВЛАДОС, 2015. - Доступ из ЭБС «Унив.

б-ка ONLINE». - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429782> , требуется авторизация (дата обращения: 11.01.2016). - Загл. с экрана.

11. **Украинец И.А.** Иностранный язык (английский язык) в профессиональной деятельности [Электронный ресурс]: учеб.-метод. пособие/ И.А. Украинец— Электрон. дан.— Москва: Изд-во Рос. гос. ун-та правосудия, 2015.— 48 с. — Доступ из ЭБС «IPRbooks».— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/45219.html> требуется авторизация (дата обращения: 11.03.2016). - Загл. с экрана.

12. **Утевская, Н. Л.** English Grammar Book. Version 2.0 = Грамматика английского языка. Версия 2.0 [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Н. Л. Утевская. — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : Антология, 2012. — 480 с. — Доступ из ЭБС «IPRbooks». - Режим доступа : <http://www.iprbookshop.ru/42358>, требуется авторизация (дата обращения : 03.03.2016). - Загл. с экрана.

13. **Barrall, I.** Intelligent business: Workbook / I. Barrall, N. Barrall. – Edinburgh: Longman, 2008. – 96 p. +1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – (Pre-Intermediate Business English).

14. **Johnson, C.** Intelligent Business: Coursebook / C. Johnson. – Edinburgh: Longman, 2008. – 176 p. + 1 br. (31 p.) – (Pre-Intermediate Business English).

6.3 Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

1. **Байков, В.Д.** Англо-русский, русско-английский словарь : соврем. лексика, идиомы, разговор. выражения, американизмы, сленг : более 40 000 слов и словосочетаний / В. Д. Байков, Д. Хинтон. - М. : Эксмо, 2009. - 621, [1] с.

2. **Караванов, А.А.** Времена английского глагола. Система, правила, упражнения, тесты : учеб. пособие / А. А. Караванов. - М. : Инфра-М, 2011. - 211, [1] с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-16-004780-5.

3. **Трофимова, З.С.** Словарь новых слов и значений в английском языке = Dictionary of New Words and Meanings : более 1 000 слов. ст. / З. С. Трофимова. - М. : АСТ : Восток-Запад, 2006. - 302 с.

6.4 Интернет-ресурсы

1. Дубовский Ю. А. Основы английской фонетики: учебное пособие - Москва: Флинта, 2009. - 344 с. // Университетская библиотека онлайн (<http://www.biblioclub.ru>).

2. Кожяева М. Г. Грамматика английского языка в таблицах: учебное пособие - Москва: Флинта, 2010. - 59 с. // Университетская библиотека онлайн (<http://www.biblioclub.ru>).

3. www.collinslanguage.com

4. www.cambridge.org/elt/englishforthemedia

5. www.dictionary.cambridge.org

6. www.google.com

7. www.ldoceonline.com

8. www.macmillandictionaries.com

9. www.oxforddictionaries.com

10. www.wikipedia.org и др.

7. Материально – техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

Программное обеспечение

1. Единая электронная справочно-правовая система «Консультант Плюс»
2. Единая электронная справочно-правовая система «Гарант»

3. СДО «Прометей»
4. Офисный пакет Microsoft Office.
5. Интернет браузеры (Opera, Google Chrome).
6. Программы просмотра видео (Windows Media Player).

| Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы | Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы |
|--|---|
| <i>Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа</i> | экран, компьютер с подключением к локальной сети института, и выходом в Интернет, звуковой усилитель, антиподаватель, мультимедийный проектор, столы аудиторные, стулья, трибуна настольная, доска аудиторная |
| <i>Лаборатория личностного и профессионального развития</i> | компьютер с подключением к локальной сети института и выходом в Интернет, телевизор, колонки, DVD-проигрыватель, 2 музыкальных центра, видеочасть, 2 видеоманитрона, методические материалы (тесты, методики и т.п.), столы письменные, стулья, шкаф, трибуна настольная, стеллаж, доска аудиторная, ковровое покрытие; стекло для одностороннего просмотра для проведения фокус-групп |
| <i>Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа</i> | столы аудиторные, стулья, трибуна, доска аудиторная |
| <i>Аудитория для самостоятельной работы обучающихся. Центр Интернет-ресурсов</i> | компьютеры с подключением к локальной сети института (включая правовые системы) и Интернет, столы аудиторные, стулья, доски аудиторные |
| <i>Центр интернет-ресурсов</i> | компьютеры с выходом в Интернет, автоматизированную библиотечную информационную систему и электронные библиотечные системы: «Университетская библиотека ONLINE», «Электронно-библиотечная система издательства ЛАНЬ», «Электронно-библиотечная система издательства «Юрайт», «Электронно-библиотечная система IPRbooks», «Университетская Информационная Система РОССИЯ», «Электронная библиотека диссертаций РГБ», «Научная электронная библиотека eLIBRARY», «EBSCO», «SAGE Premier». Система федеральных образовательных порталов «Экономика. Социология. Менеджмент», «Юридическая Россия», Сервер органов государственной власти РФ, Сайт Сибирского Федерального округа и др. Экран, компьютер с подключением к локальной сети филиала и выходом в Интернет, звуковой усилитель, мультимедийный проектор, столы аудиторные, стулья, трибуна, доска аудиторная. Наборы виртуального демонстрационного оборудования, наглядные учебные пособия. |
| <i>Библиотека (имеющая места для обучающихся, оснащенные компьютерами с доступом к базам данных и сети Интернет)</i> | компьютеры с подключением к локальной сети филиала и Интернет, Wi-Fi, столы аудиторные, стулья. |